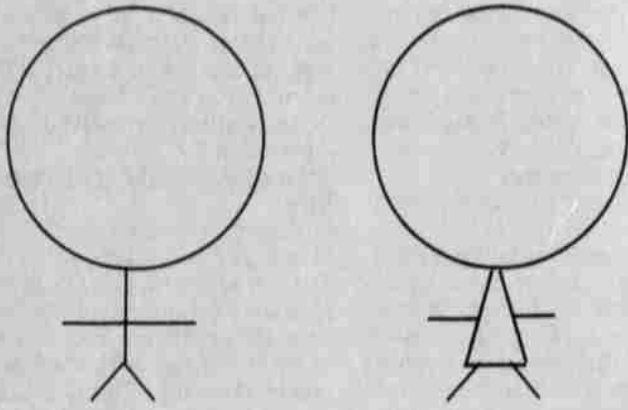


# Sahaptin language lessons

## SAHAPTIN LANGUAGE LESSON

Wanaq'it  
Monday



Draw these face and body parts on the man and the woman. So that you can practice some of the face parts and also the man and the woman will have a face instead of them being blank.

**Atwatimaik tutanik**  
Draw the hair on the man and woman

**Atwatimaik wapshash**  
Draw the braids on the man and woman

**Atwatimaik achash.**  
Draw the achash on the man and woman

**Atwatimaik 'm**  
Draw the mouth on the man and woman

**Atwatimaik myshu**  
Draw the ears on the man and woman

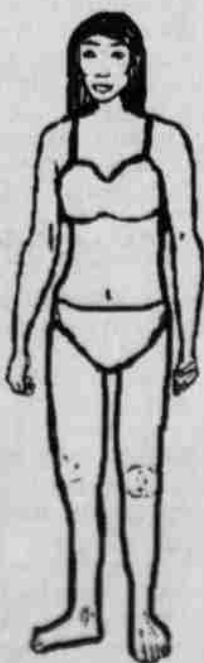
**Atwatimaik shlkpash**  
Draw the eyebrows on the man and woman

**Atwatimaik slq'watq'wat**  
Draw the eyelashes on the man and woman.

Naptkwi  
Tuesday

Draw these regalia pieces on the woman and say each word as you draw and soon you will know that these are the parts of an outfit that you dress in for dancing and also for worshipping on sundays.

- |              |                    |
|--------------|--------------------|
| Wapauwat     | OUTFITS OR REGALIA |
| Shmx         | BUCKSKIN DRESS     |
| Tpiip        | WING DRESS         |
| Wiyaiti      | SHELL DRESS        |
| Mitichnipama | UNDERDRESS         |
| Nukwshai     | FURS               |
| Wapshashpama | HAIRTIES           |
| Waptas       | FEATHER            |
| Iwaiwish     | NECKLACE           |



- Chi awa wapauwat ayatmi k'upiipitash, awala au xlak xlak tun tun waashat.  
This is a ladies outfit to round dance with, or all different dances.
- Ayat ayat ma pamawapauwaxa waashatash.  
All women dress up to dance.
- Ayat iwa ayayat wapauwani.  
The lady is dressed beautifully.

Mtaatkwi  
Wednesday

We will finish drawing these regalia pieces on the woman and say each word as you draw soon you will know that these are the parts of an outfit that you dress in for dancing and also for worshipping on sundays.

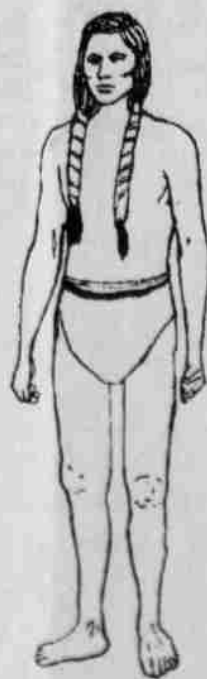
- |                    |             |
|--------------------|-------------|
| Tauq'sh            | CHOKER      |
| Witunksh           | EARRINGS    |
| Shapnchash         | MAKE-UP     |
| 'Stiyas            | BRACELETS   |
| Sapxulkas          | RINGS       |
| Lishaal            | SHAWL       |
| K'ptima Walachwich | BEADED BELT |
| Nyatsh             | LEGGINGS    |
| Wtq'am             | MOCCASSINS  |
| K'ptima Samkukt    | BEADED BAGS |

- Chi iwa walachwich.  
This is a belt.
- Chi iwa wtq'am ku nyatsh.  
This is moccassins and leggings.
- Auna pama wapauwasha.  
Let's dress up now.

Pinaptkwi  
Thursday

Draw these items of regalia on the man and say each word as you draw each item on the man, and soon you will know the different items that men wear when they dress up to dance and sing.

- |                    |                            |
|--------------------|----------------------------|
| Taatpas Winshmi    | SHIRT                      |
| Wilyaki            | BLANKET PANTS              |
| Wtq'am             | MOCCASSINS                 |
| K'ptima Walachwich | BEADED BELT                |
| Sapak'lks          | BREECH CLOTH               |
| Palikasat          | HEAD ROACH                 |
| Utpas              | BLANKET, ROBE              |
| Nukwshai           | FURS FOR BRAIDS            |
| Waklpi             | VEST                       |
| Wapauwat           | OUTFIT                     |
| Tuq'ich            | BELLS WORN ON ANKLES       |
| Shapawanainach     | BEADED OR LEATHER ARMBANDS |
| Iwaiwish           | NECKLACE                   |



Paxalkwi  
Friday

We also have horse regalia draw these items on the horse.

**Tamaulali**  
This is used to hang over the back of a horse.

**Iwaiwish**  
this is a necklace for the neck of a horse.

**Sapac'anpawas**  
this is a beaded bridal

**Wasat'awas**  
this is a saddle.

**Chawatq'ukawas**  
this is the reins to guide the horse.

### From the Language Program

by Valerie Aguilar

There is great demand for language classes especially by Middle and High school age students. This was made quite apparent when 186 students signed up for language classes: 6 for Paiute (or 3%), 76 students for Wasco (or 41%), 104 students for Sahaptin classes (or 55%), while employed with the Summer Youth Employment Program. Hat's off to Verleen Kalama, and WEDD for recognizing a students desire and following through with it! BELIEVE IT OR NOT: This agrees with popular belief in Indian Country that there is a Language and Culture revival especially apparent in our youth. (Way to go students!)

To encourage our youth, the language program will offer Community classes in the evening (starting this fall) to learn one of the three language classes spoken by our ancestors, join us. Due to an increased interest in learning the Wasco language by younger adults, there will a class starting in September (after Pelton Round-up). This will be a good beginning class as well a refresher for those who haven't been to class in a while (you know who you are...).

We would also like to take the opportunity to welcome Melissa Wainanwit on board, who is working through the JTPA program and whom we are hoping will continue with us in an apprenticeship position. And please welcome June Aguilar our summer youth worker.

For those of you who wish to brush up on what was taught in previous classes, the language lab is open 8-5 on most days, drop on in.

### July '98

Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
			1	2	3	4
			Wasco			
5	6	7	8	9	10	11
			Sahaptin			
12	13	14	15	16	17	18
			Paiute			
19	20	21	22	23	24	25
			Sahaptin			
26	27	28	29	30	31	
			Wasco			

### August '98

Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
						1
2	3	4	5	6	7	8
			Sahaptin			
9	10	11	12	13	14	15
			Paiute			
16	17	18	19	20	21	22
			Sahaptin			
23	24	25	26	27	28	29
			Wasco			
30	31					